

MARCOS DE LA PINTA ZARANDONA



CONTACT

Birth place:
Voorburg, The Netherlands

Address:
Calle Santa Clara 10, 5 izq-1
Madrid, 28013

Phone:
+34 691404423

Email:
delapinta@gmail.com

LANGUAGES

Spanish – Mother tongue

English – Trilingual

Dutch – Trilingual

German – Excellent

French – Intermediate

DESCRIPTION

Trilingual Conference Interpreter/ Translator

WORK EXPERIENCE

01/2016 - 06/2016

Internship as Translator of legal texts at Tridiom, in Madrid.

Responsibilities:

- Proofreading and translation of legal documents in English, Dutch and German.

07/2016 – 08/2017

Web and Social Media Translator for Übersetzungsbüro CrossLingua (NL/DE> ES/EN) in Cologne, Germany.

Responsibilities:

- Proofreading and translation of websites, articles, advertisements.
- Specialization in Marketing and TI.

02/2018 – 03/2018

Conference Interpreting internship at the European Commission, Brussels.

Responsibilities:

- Preparing documentation for specific plenary sessions.
- Simultaneous interpreting in booth (EN<>ES)

2015 - 2019

Freelance translator and interpreter

Responsibilities:

- Translating/Interpreting with a wide array of fields and topics.
- Meeting deadlines and managing own time.
- Preparing invoices.
- Contacting clients

EDUCATION

2000 - 2012

Trilingual Diploma (EN/ES/NL) of the Middle Years Program (MYP) + International Baccalaureate (IB) at the International School of the Hague, The Netherlands.

2012 - 2016

Bachelor's Degree of Translation and Interpreting (EN/ES/NL), Pontifical University of Comillas, Madrid.

2013 - 2014

ERASMUS program, (Mehrsprachige Kommunikation- FH KÖLN), Cologne, Germany.

2017 - 2018

Masters in Conference Interpreting (EN/NL/DE>ES + ES> EN), Universidad de la Laguna, Tenerife.

PROGRAMS

Proficient knowledge of SDL TRADOS, WORDFAST + OFFICE